

# Swiss textiles make the headlines in New York

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1979)**

Heft 39

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796003>

## **Nutzungsbedingungen**


Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# SWISS TEXTILES MAKE THE HEADLINES IN NEW YORK

For several seasons now, Hausammann + Moos Ltd., Weislingen, have been maintaining close contacts with leading and gifted New York stylists and ready-to-wear manufacturers. The result is fruitful cooperation in the field of fashion. Gil Aimbez, a well known stylist, creates sportily elegant as well as unconventional models in high quality materials, while the young and dynamic Catherine Hipp concentrates on uncomplicated, smart but casual styles.



HAUSAMMANN + MOOS AG, WEISSLINGEN



Toile, full twist with chintz finish / Toile, Vollzwirn ◁  
mit Chintzfinish / Toile en retors chaîne et trame,  
finissage chintz. (Gil Aimbez, New York)

◁ «Supraluxe», pure cotton / reine Baumwolle /  
pur coton (Catherine Hipp, New York)

▷ «Samedan», pure cotton / reine Baumwolle /  
pur coton. (Gil Aimbez, New York) ▽

**Schweizer Textilien machen Mode in New York** Bereits während mehrerer Saisons pflegt die Firma Hausammann + Moos AG, Weislingen, nun intensive Kontakte mit führenden und vielversprechenden New Yorker Stylisten und Konfektionären. Das Resultat ist eine überzeugende modische Zusammenarbeit. Gil Aimbez als arrivierter Stylist kreiert sportlich elegante, aber auch unkonventionelle Modelle aus den hochwertigen Stoffen, während sich die junge und dynamische Catherine Hipp hier auf unkomplizierte, lässig-elegante Designs konzentriert.

**Les textiles suisses donnent le ton à New York** Depuis plusieurs saisons déjà, la maison Hausammann + Moos SA à Weislingen entretient des relations serrées avec des stylistes et des confectionneurs de pointe et de talent prometteur à New York. Le résultat en est une collaboration fructueuse dans le domaine de la mode. Gil Aimbez, styliste déjà connu, crée des modèles sport élégants ainsi que des tenues échappant aux conventions, en tissus de haute qualification, tandis que la jeune et dynamique Catherine Hipp se cantonne dans un genre sans complication, d'une élégance nonchalante.

▽ «Rotondo», pure cotton / reine Baumwolle /  
pur coton. (Catherine Hipp, New York)

▽ «Lanella Junior, Uni», 20% wool, 80% cotton /  
▽ 20% Wolle, 80% Baumwolle / laine et coton  
(20:80). (Gil Aimbez, New York)

